



Для немедленной публикации: 05.04.2019      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ ОБ ОТКРЫТИИ ЦЕНТРА ИСПОЛНИТЕЛЬСКИХ ИСКУССТВ ИМЕНИ РОБЕРТА ФРЕДЕРИКА СМИТА (ROBERT FREDERICK SMITH CENTER FOR THE PERFORMING ARTS) СТОИМОСТЬЮ 2,8 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ В ПАРКЕ ШТАТА ДЭННИ ФАРРЕЛЛ РИВЕРБЕНК (DENNY FARRELL RIVERBANK STATE PARK)**

***На проект, направленный на реконструкцию Центра культурных программ, пожертвовал 1 млн долларов инвестор и филантроп Роберт Фредерик Смит (Robert Frederick Smith)***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об открытии Центра исполнительских искусств имени Роберта Фредерика Смита (Robert Frederick Smith Center for the Performing Arts) в парке штата Дэнни Фаррелл Ривербенк (Denny Farrell Riverbank State Park) в Гарлеме (Harlem). Торжественное открытие будет отмечено выступлением Джона Батиста (Jon Batiste), музыкального директора телешоу Стивена Колберта *The Late Show with Stephen Colbert*, а также самых талантливых артистов района. Культурное пространство было названо в честь Роберта Фредерика Смита (Robert Frederick Smith), филантропа и основателя, председателя правления и генерального директора компании Vista Equity Partners, пожертвовавшего 1 миллион долларов на реконструкцию центра стоимостью 2,8 миллиона долларов.

«Работа Дэнни Фаррелла (Denny Farrell) являлась моделью хорошего управления, поскольку была направлена на то, чтобы добиться реальных перемен в жизни людей, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Этот новый центр исполнительских искусств принесет как раз такие перемены, улучшив одну из жемчужин нашей системы парков штата и повлияв на жизнь множества людей, проживающих в этом районе и за его пределами. Он идеально подходит для парка штата Дэнни Фаррелл Ривербенк (Denny Farrell Riverbank State Park), и семья штата Нью-Йорк благодарна Роберту Фредерику Смиту (Robert Frederick Smith) за его помощь в реализации проекта».

«Обновленный центр исполнительских искусств в парке штата Дэнни Фаррелл Ривербенк (Denny Farrell Riverbank State Park) создаст на его территории возможности для отдыха, культурных программ и развлечений, — **заявила вице-губернатор Кэти Хоуккул (Kathy Hochul)**. — Центр исполнительских искусств имени Роберта Фредерика Смита (Robert Frederick Smith Center for the Performing Arts) также предоставит детям и их родителям возможность участвовать в муниципальных и образовательных программах в течение всего года. Центр ежегодно привлекает в район десятки тысяч человек, способствуя развитию местной туристической отрасли и укреплению экономики в целом».

Центр культурных программ является одной из самых популярных и динамичных достопримечательностей парка Ривербенк (Riverbank), где ежегодно проводится

огромное количество социальных, образовательных и исполнительских мероприятий и программ. Балетные, джазовые и симфонические концерты, а также учебные занятия, летние лагеря и общественных программы центра ежегодно посещают более 60 000 человек.

«Центр исполнительских искусств всегда был ценной частью культурной инфраструктуры этого района. Музыка и искусство объединяют людей и делают более сильными наши города, — сказал **Роберт Фредерик Смит (Robert Frederick Smith)**. — Модернизация центра много значит для меня, поскольку его влияние простирается далеко за его стены и затрагивает жизнь всех семей и исполнителей, которых он вдохновляет собираться вместе и делиться своим воображением, талантом и любовью к Гарлему (Harlem)».

На открытии центра выступит джазовый пианист Джон Батист (Jon Batiste), который станет гвоздем программы с участием самых талантливых артистов района. Батист (Batiste) записывает музыку и выступает с артистами различных музыкальных жанров, регулярно гастролирует со своей группой Stay Human и каждый вечер появляется с ней на телевидении в качестве руководителя группы и музыкального директора телешоу Стивена Колберта *The Late Show with Stephen Colbert*. Батист (Batiste) также является музыкальным директором журнала The Atlantic и креативным директором Национального музея джаза (National Jazz Museum) в Гарлеме (Harlem). Среди других исполнителей — группа Marching Cobras, хор Harlem Renaissance Choir, виолончелист Стерлинг Эллиот (Sterling Elliott), квартет Catalyst Quartet, джазовый трубач Шариф Клейтон (Shareef Clayton) и духовой квинтет Национального молодежного оркестра США (National Youth Orchestra of the United States of America, NYO-USA).

**Исполняющий обязанности руководителя Управления штата по вопросам парков (State Parks) Эрик Куллесейд (Erik Kulleseid)**: «Проект сделает центр намного более гостеприимным для зрителей, повысит качество представлений и придаст еще больше жизни этому излюбленному уголку парка. Я благодарен губернатору Куомо (Cuomo), Роберту Фредерику Смицу (Robert Frederick Smith) и всем партнерам за все, что они сделали для парка штата Дэнни Фаррелл Ривербенк (Denny Farrell Riverbank State Park)».

**Ким Эллиман (Kim Elliman), президент и исполнительный директор организации Open Space Institute (OSI)**: «Open Space Institute гордится тем, что сыграл свою роль в захватывающем проекте по модернизации этого культурного центра и улучшения качества обслуживания всех, кто использует его пространство для общения, празднования и встреч с искусством. Я благодарю Роберта Смита (Robert Smith) и Люси Рокфеллер Валецки (Lucy Rockefeller Waletzky) за их руководящую роль и участие в этом проекте. Мы также благодарны за поддержку семье Дарст (Durst), фонду Alfred P. Sloan Foundation, фонду Rockefeller Foundation, фонду Rockefeller Brothers Fund и фонду Parsons Family Foundation, которые помогли OSI осуществить модернизацию этого общественного центра.

**Люси Рокфеллер Валецки (Lucy Rockefeller Waletzky), председатель Совета штата Нью-Йорк по делам парков (New York State Council of Parks)**: «Видеть, как этот унылый зал превращается в великолепное концертное и общественное пространство, наполненное музыкой, танцами и смехом — захватывающее

зрелище. Я благодарю Роберта Ф. Смита (Robert F. Smith) и всех, кто поддержал этот новый культурный центр, который, я уверена, останется оживленным и жизнерадостным местом для проведения общественных мероприятий на протяжении поколений».

**Сенатор Роберт Джексон (Robert Jackson):** «Отрадно видеть, что реконструкция Центра исполнительских искусств имени Роберта Фредерика Смита (Robert Frederick Smith Center for the Performing Arts) завершена. Я благодарю г-на Смита (Smith), губернатора Куомо (Cuomo) и других партнеров из общественного и частного сектора, которые помогли осуществить эту модернизацию. Я с нетерпением жду прекрасные программы, которые будут проводиться в этом центре для моего района. Этот проект стал для нас прекрасной возможностью почтить память одного из моих самых дорогих наставников — покойного Дэнни Фаррелла (Denny Farrell)».

**Сенатор Брайан А. Бенджамин (Brian A. Benjamin):** Я рад, что обновленное здание позволит парку штата Дэнни Фаррелл Ривербенк (Denny Farrell Riverbank State Park) продолжать служить жителям Гарлема (Harlem) и обеспечит им доступ к концертному пространству. Наши парки являются жизненно важной частью наших городов и городских районов — и член Законодательного собрания Фаррелл (Farrell) мог бы гордиться всем, что делает штат Нью-Йорк для того, чтобы почтить его память».

**Член Законодательного собрания Эл Тейлор (Al Taylor):** Щедрое пожертвование Роберта Ф. Смита (Robert F. Smith) дало новую жизнь любимому культурному заведению Гарлема (Harlem). Каждый год миллионы жителей штата Нью-Йорк пользуются всеми возможностями, которые может предложить парк штата Дэнни Фаррелл Ривербенк (Denny Farrell Riverbank State Park), и теперь благодаря этому невероятному пожертвованию, а также щедрости частных и общественных партнеров, Гарлем (Harlem) на долгие годы останется центром художественного творчества и исполнительского искусства».

**Президент района Манхэттен (Manhattan) Гейл Брюер (Gale Brewer):** «Когда думаешь о жемчужинах нашего района, на ум сразу приходит культурный центр исполнительских искусств в парке штата Дэнни Фаррелл Ривербенк (Denny Farrell Riverbank State Park). Я очень рада, что смогла внести свою лепту в реконструкцию этого прекрасного центра исполнительских искусств, и благодарна всем, кто совместными усилиями профинансировал этот удивительный проект».

**Член Совета г. Нью-Йорка (New York City Council) Марк Левин (Mark Levine):** «На протяжении десятилетий парк штата Ривербенк (Riverbank State Park) был бесценным ресурсом для огромного числа жителей Манхэттена (Manhattan). Я благодарю Роберта Смита (Robert Smith) за его потрясающую щедрость и всех партнеров за их приверженность тому, чтобы модернизированный центр продолжил предоставлять удивительные возможности для отдыха и исполнительского искусства».

**Александр Дарст (Alexander Durst) из организации The Durst Organization:** «Мы гордимся тем, что сыграли свою роль в реконструкции Центра исполнительских искусств имени Роберта Фредерика Смита (Robert Frederick Smith Center for the Performing Arts) в парке штата Дэнни Фаррелл Ривербенк

(Denny Farrell Riverbank State Park). Проект стал результатом увлекательного сотрудничества организации Open Space Institute (OSI) и Управления штата Нью-Йорк по вопросам парков и курортных зон (New York State Office of Parks and Recreation), которое привлекло благотворителей и частный сектор к созданию прекрасного культурного и концертного центра в Верхнем Манхэттене (Upper Manhattan).

**Леисл Лин (Leisle Lin), старший вице-президент фонда Alfred P. Sloan Foundation:** «Я рада присутствовать на открытии реконструированного Центра культурных программ (Cultural Performance Center) в парке штата Дэнни Фаррелл Ривербенк (Denny Farrell Riverbank State Park). Модернизация и технологические усовершенствования повысят ценность этого уже достаточно популярного общественного и концертного центра».

Пожертвование Смита (Smith) стало крупнейшим вкладом в кампанию по сбору средств, которая была начата организацией Open Space Institute в партнерстве с Региональной комиссией по вопросам парков г. Нью-Йорка (New York City Regional Parks Commission) и фондом Natural Heritage Trust и собрала почти 2,8 млн долларов в виде общественных и частных грантов и пожертвований. Также значительную поддержку оказали д-р Люси Р. Валецки (Lucy R. Waletzky, M.D.), организация Durst Organization, фонд Alfred P. Sloan Foundation и фонд The Rockefeller Foundation. Общественная поддержка была получена из программы губернатора Куомо (Cuomo) «Парки Нью-Йорка 2020» (NY Parks 2020) и грантов покойного члена Законодательного собрания Дэнни Фаррелла (Denny Farrell), имя которого парк получил в прошлом году, а также от президента района Манхэттен (Manhattan) Гейл А. Брюер (Gale A. Brewer) и члена городского совета Нью-Йорка (New York City) Марка Левина (Mark Levine).

Под руководством губернатора Куомо (Cuomo) штат Нью-Йорк взял на себя исторические обязательства по модернизации парков и расширению доступа к отдыху на свежем воздухе. [Губернаторская программа «Парки Нью-Йорка 2020» \(NY Parks 2020\)](#) — это долгосрочное обязательство возродить систему парков штата. В исполнительном бюджете штата на 2019–2020 гг. на данную инициативу выделено 110 млн долларов.

В ведении Управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) находятся более 250 парков, исторических объектов, полей для гольфа, туристических троп и лодочных причалов, которые ежегодно посещают 74 млн человек. Дополнительную информацию в отношении любого из этих мест отдыха см. на веб-сайте [parks.ny.gov](http://parks.ny.gov).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)